

AUDEOSB110P

GEHÄSELAUTSPRECHER

Self-Powered Subwoofer



BEDIENUNGSANLEITUNG

INHALTSVERZEICHNIS

1. WICHTIGE VORBEMERKUNG.....	3
2. WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE	3
3. WICHTIGER HINWEIS.....	5
4. EINFÜHRUNG	5
5. ANSCHLUSS UND BETRIEB.....	5
6. AUFSTELLUNGORT UND MONTAGE.....	6
7. FUNKTIONSLISTE.....	7
8. FUNKTIONSDIAGRAMM.....	7
9. TECHNISCHE DATEN	8

1. WICHTIGE VORBEMERKUNG



WARNING: SHOCK HAZARD - DO NOT OPEN


AVIS: RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE - NE PAS OUVRIR



Das Blitzsymbol mit dem Pfeil innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Benutzer vor nicht isolierter „gefährlicher Spannung“ innerhalb des Produktgehäuses warnen, die hoch genug ist, um einem Menschen einen elektrischen Schlag zu versetzen.



Das Ausrufezeichen im gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer darauf hinweisen, dass er in den mitgelieferten Unterlagen wichtige Hinweise zur Bedienung und Wartung findet.

WARNUNG (falls zutreffend): Bei den mit dem Symbol "" gekennzeichneten Anschlüsse, kann Stromschlaggefahr bestehen. Die externe Verdrahtung, die an die Klemmen angeschlossen wird, muss von qualifiziertem Personal oder mit vorkonfektionierten Kabeln installiert werden.

WARNUNG: Wegen Feuer- und Stromschlaggefahr, das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.

WARNUNG: Ein Gerät der Klasse I muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.

2. WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch.
2. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Benutzen Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie die Lüftungsöffnungen nicht. Installieren Sie das Gerät nach den Anweisungen des Herstellers.
8. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen oder sonstigen Geräten, die Wärme erzeugen, einschliesslich Verstärkern.
9. Machen Sie niemals die Schutzfunktion eines polarisierten oder geerdeten Stromkabels unwirksam. Ein polarisiertes Kabel hat zwei Stifte, wovon einer breiter ist als der andere. Ein geerdeter Stecker hat zwei Stifte und einen

Erdungskontakt. Dieser dritte Stift dient Ihrer Sicherheit. Sollte das mitgelieferte Kabel nicht in Ihre Steckdose passen, so wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit dieser die veraltete Steckdose austauscht.

10. Sorgen Sie dafür, dass das Stromkabel nicht gequetscht wird, vor allem im Bereich der Stecker, der Buchsen und an der Stelle, an der das Kabel aus dem Gerät austritt.
11. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
12. Trennen Sie das Gerät vom Netz bei Gewitter oder wenn es über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.
13. Setzen Sie sich bei notwendigen Reparaturen immer mit einem qualifizierten Kundendienst in Verbindung. Eine Reparatur ist erforderlich, wenn das Gerät nicht normal funktioniert oder aus irgendeinem Grund beschädigt wurde, z.B. bei Schäden am Kabel oder Stecker, wenn Flüssigkeiten oder Fremdkörper ins Geräteinnere gelangt sind, oder wenn das Gerät dem Regen ausgesetzt war oder heruntergefallen ist.
14. Trennung vom Stromnetz: Durch die Abschaltung mit dem Schalter POWER werden alle Funktionen und Anzeigen des Geräts außer Betrieb gesetzt. Für eine vollständige Trennung vom Netz ist jedoch das Netzkabel aus seiner Anschlussbuchse zu ziehen. Diese muss daher immer leicht zugänglich sein.
15. Das Gerät ist über das Stromversorgungskabel an eine Schutzkontakt-Steckdose anzuschliessen.
16. Ein Teil der Produktbeschriftung befindet sich im Sockel.
17. Dieses Gerät darf keinerlei Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden; es dürfen auch keinerlei Gefässe darauf abgestellt werden, die Flüssigkeiten enthalten, z.B. Krüge.



WARNUNG: Dieses Produkt darf unter keinen Umständen als unsortierter Siedlungsabfall entsorgt werden. Entsorgen Sie es bitte bei der nächstgelegenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronikmüll.

NEEC AUDIO BARCELONA, S.L lehnt jegliche Verantwortung für Schäden ab, die Personen, Tieren oder Gegenständen aufgrund der Nichtbeachtung der vorstehenden Warnhinweise zugefügt werden könnten.

3. WICHTIGER HINWEIS

Wir danken Ihnen für das Vertrauen, das Sie mit der Wahl unseres **self-powered subwoofer AUDEOSB110P** in uns gesetzt haben.

Um eine optimale Betriebsfähigkeit und Leistung zu erzielen, ist es **SEHR WICHTIG**, dass **Sie vor dem Anschluss des Geräts die in dieser Anleitung enthaltenen Hinweise** aufmerksam durchlesen und berücksichtigen.

Für ein optimales Funktionieren des Geräts **empfehlen wir Ihnen, die Instandhaltung ausschliesslich von unseren autorisierten technischen Servicepartnern durchführen zu lassen.**

Für alle ECLER-Produkte gilt eine Garantie. Die Gültigkeitsdauer und die Bedingungen finden Sie unter www.ecler.com oder auf der dem Gerät beiliegenden Garantiekarte.

4. EINFÜHRUNG

Die Lautsprecherbox AUDEO-Reihe ist das Ergebnis einer gründlichen Analyse der heutigen und zukünftigen Anforderungen in Bezug auf die Wiedergabe von Musik und Signalen. Geschäfte, Kaufhäuser, Schulen, Konferenzsäle, Hotels, Betriebe, Büros, Veranstaltungsräume, Krankenhäuser, Freizeiträume usw. sind nur einige der offensichtlichsten und direkten Anwendungsbereiche der Lautsprecherbox AUDEO.

Bei einigen dieser Anwendungen ist es notwendig, auch über ein Verstärkungselement für den unteren Bereich des hörbaren Tonspektrums zu verfügen, d.h., für die tieferen Frequenzen oder Subwoofer. Der AUDEO SB110P ist ein aktiver Subwoofer, der für diesen Zweck bestens geeignet ist.

5. ANSCHLUSS UND BETRIEB

Der AUDEO SB110P verfügt über zwei asymmetrische Audioanschlüsse vom Typ RCA, die mit INPUT L und INPUT R beschildert sind. Schliessen Sie daran ein Mono- oder Stereo-Linienpegelsignal an: der SB110P arbeitet intern mit Monosignalen, aus diesem Grund summiert er die L-/R-Eingangssignale, um ein gültiges Arbeitssignal zu erhalten. Mit Hilfe des Ausgangs STACK L und R, ebenfalls verfügbar mit RCA-Anschlüssen, ist es möglich, ein zweites AUDEO SB110P-Gerät oder ein sonstiges Hilfsgerät anzuschliessen. Das Signal am Ausgang STACK L und R ist eine Nachbildung des an den Eingängen INPUT L und R anliegenden Signals.

Die AC-Stromversorgung des Geräts erfolgt über das mitgelieferte IEC-Kabel. Das Gerät wird mit Hilfe des Schalters ON / OFF eingeschaltet. Die LED-Anzeige „ON“ links von den Eingangsanschlüssen leuchtet grün auf, wenn das Gerät eingeschaltet ist. Ist das Gerät in den Stromsparmode übergegangen („stand by“), so leuchtet sie orangefarben. Das Gerät geht automatisch in den Stromsparmode, wenn mehrere Minuten lang kein Eingangssignal vorhanden ist. Wird dann wieder ein anliegendes Eingangssignal festgestellt, so geht das Gerät automatisch wieder in den Zustand „ON“ (LED leuchtet grün).

Die Bedientafel des AUDEO SB110P verfügt ausserdem über die folgenden Bedienelemente:

- PHASE: 0° / 180°. Dieser Umschalter erlaubt eine Phasenumkehrung des am Gerät eingehenden Signals, so dass das wiederzugebende Signal phasengleich mit allen anderen Signalen geschaltet werden kann, die von den anderen Lautsprechern der Anlage wiedergegeben werden.
- VOLUME: Steuerung zum Einstellen der Eingangssignaldämpfung. Die 0dBV zentrale Position entspricht dem Nominal Ausrüstung Empfindlichkeit.

Das Gerät AUDEO SB110P beinhaltet einen internen Tiefpassfilter, welcher den Subwoofer-Frequenzbereich auswählt, mit dem das Gerät arbeitet, wodurch es besonders geeignet ist für die Kombination mit allen anderen Lautsprechern der AUDEO-Reihe.

6. AUFSTELLUNGORT UND MONTAGE

Beachten Sie folgende Empfehlungen:

- Der AUDEO SB110P ist als Subwoofer so entworfen, daß sie problemlos in einer diskreten Plazierung aufgestellt werden kann. Durch die physikalisch bedingte kugelförmige Ausstrahlcharakteristik des tiefen Frequenzbereiches, ist es prinzipiell möglich, den SB110P in Ecken, unter Tischen, hinter Gardinen, usw. aufzustellen, ohne dessen Eigenschaften wesentlich zu verschlechtern. Es sollte jedoch beachtet werden, dass die Nähe von Wänden die Leistung des Subwoofers erhöht. Es wird so mehr Schalldruck erzeugt, wenn der SB110P in einer Ecke steht als wenn er neben einer Wand oder sogar in mitten eines Raumes aufgestellt wird.
- Es gibt keine strenge Faustregel, die Anzahl der Subwoofer bestimmt, je nachdem wie viele Hoch/Mitteltöner installiert werden, da dieses Verhältnis in Zusammenhang mit der Raumakustik und der Plazierung des Subwoofers steht. So sollte in einem Raum mit viel Nachhall höchstens ein oder im Extremfall sogar kein Subwoofer installiert werden, da sich der Verständlichkeitsgrad verschlechtern

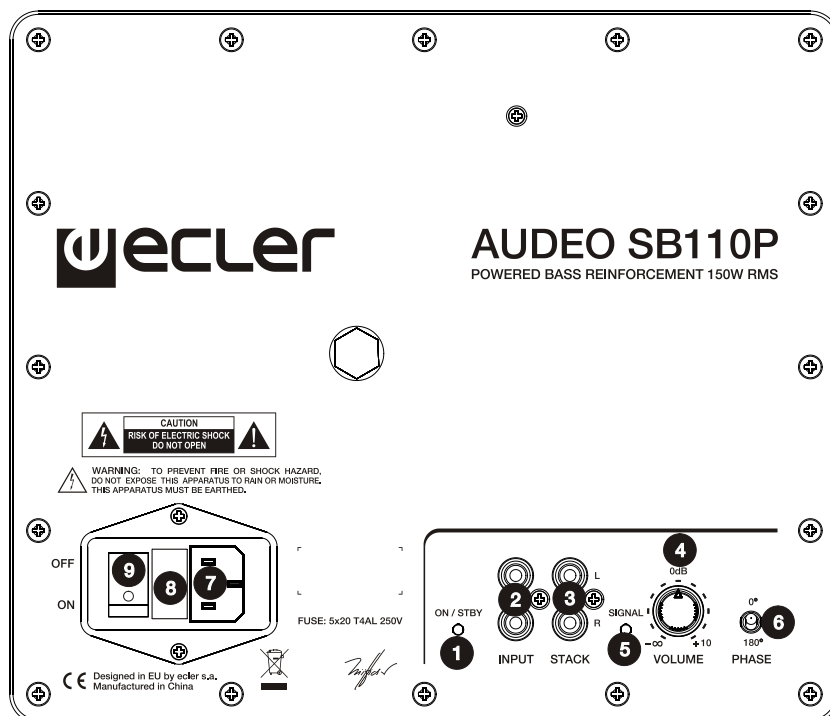
kann. In einem Raum mit viel Schalldämmung können mehrere Subwoofer-Einheiten nötig sein.

- Stellen Sie die Lautsprecherboxen stets auf solide und flache Oberflächen
- Passen Sie den Druckschallpegel an die nötigen Anforderungen an.

7. FUNKTIONSLISTE

1. LED-Anzeige für den Betriebszustand, ON/STBY
2. Linien-Eingang, INPUT L / R
3. Ausgang zu anderen Verstärkern, STACK L/R
4. Eingangsregler, VOLUME
5. LED Leuchtanzeigen SP/CLIP, SIGNAL
6. Umschalter, PHASE
7. Stromanschluss
8. Sicherungskapsel
9. Hauptschalter, OFF / ON

8. FUNKTIONSDIAGRAMM



9. TECHNISCHE DATEN

AUDEOSB110P

System	
Effective frequency range ¹	40Hz
Power handling	150 W RMS / 600 W Peak
Sensitivity ²	90 dB (1W/1m)
Maximum SPL ³	112 dB continuous / 118 dB peak
Recommended amplifier power	300 W RMS
Transducers	
Ways	1 way sub-woofer
Driver	10" woofer
Filters	
Low-pass filter selector	150Hz/18dB oct.
Physical	
Mounting system	Cabinet
Finished colour	Black (RAL 9005)
Dimensions (WxHxD)	310 x 425 x 480 mm / 12.2 x 16.73 x 18.9 in.
Weight	16.75 kg / 36.93 lb
Powered	
Power	150 W RMS / 600 W Peak
Audio inputs	RCA inputs with mono conversion
Audio outputs	RCA stack outputs
Input sensitivity	0dBV 1V >1kW
LED indicators	SP, Power ON, Stand-by
Mains	AC 115V/230V 50-60Hz
Power consumption (pink noise, 1/8 power)	107VA
Power consumption (pink noise, 1/3 power)	152VA
Power consumption (max.power)	237 VA

¹10dB below the sound pressure level at specified sensitivity

²Measured on-axis, far field and referenced to 1 meter by inverse square law. Average from 100 Hz to 10 kHz.

³Calculated from sensitivity and power handling specifications, exclusive of power compression



Aufgrund von Produktionstoleranzen können alle angegebenen Daten Änderungen unterliegen. **NEEC AUDIO BARCELONA S.L.** behält sich Änderungen oder Verbesserungen an Design oder Herstellung vor, die diese Produkt-Spezifizierungen betreffen können.

Bei technischen Fragen wenden Sie sich an Ihren Lieferanten, Händler oder füllen Sie das Kontaktformular auf unserer Website unter [Support / Technical requests](#) aus.

Motors, 166-168, 08038 Barcelona - Spain - (+34) 932238403 | information@ecler.com | www.ecler.com